



# TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

*Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle*

6841 S. 180<sup>th</sup> St, Tukwila, WA 98188  
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023  
Fax: (206) 324-5849 - Website: [www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org)



# NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

**(206) 325-5626**

## GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 9:30 AM

Thứ Bảy: 4:00 PM và 6:00 PM

*(Tuần nào 3 chương trình không học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm)*

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

## RỬA TỘI: TRONG CÁC THÁNH LỄ

*(Tuần thứ 4 trong tháng)*

### HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

### GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

### BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ

### VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325 -5626

Bám Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bám Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành  
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

## CHÚA NHẬT LỄ HIÊN LINH NĂM A

Ngày 03 & 04 tháng 01 năm 2026



"Chúng tôi từ phương Đông đến  
thờ lạy Đức Vua".

( Mt 2: 1-12)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

**[banniemtin@gmail.com](mailto:banniemtin@gmail.com)**

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

**[www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org)**

Subscribe to our

**YouTube Channel: VMPWA**

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

**Cuối tuần này chúng ta cùng với Giáo Hội mừng Lễ Hiển Linh, đánh dấu việc Chúa tỏ mình ra cho dân ngoại, trong đó có chúng ta.** Chúng ta cảm tạ Chúa đã yêu thương và mời gọi mọi người từ Đông, Tây, Nam, Bắc về sum họp trong Bàn Tiệc Nước Trời. Đồng thời chúng ta cũng ngưỡng mộ và bắt chước ba nhà đạo sĩ, thường được gọi là ba vua, đã can đảm, hy sinh, vượt mọi gian nan rong ruổi theo ngôi sao chỉ đường để đến gặp Hài Nhi Giêsu. Hành trình tìm Chúa không phải lúc nào cũng dễ, nhưng tấm lòng quảng đại của chúng ta không bao giờ bị lãng quên. Chúa không bao giờ thua lòng quảng đại hy sinh của chúng ta.

**Đấng Emmanuel luôn ở giữa chúng ta. Hành trình của ba vua ngày xưa vẫn luôn được các thế hệ tiếp tục ngày nay.** Chúng ta không ý y là biết Chúa, trong sách vở, hay nghe người khác nói đến. Hãy tự mình lên đường và trải nghiệm những gian nan và niềm vui được gặp Chúa nơi tha nhân, nơi những sự kiện hằng ngày.

**Tại gia đình giáo xứ chúng ta đã có những tấm gương theo gương 3 nhà đạo sĩ nơi những thiện nguyện viên, các hội đồng, giáo đoàn, hội đoàn, ca đoàn, ban ngành.** Tôi rất vui mừng và hãnh diện về những tâm hồn âm thầm, hy sinh, và phục vụ. Trong thời gian chuẩn bị và mừng các lễ trong mùa Vọng và mùa Giáng Sinh, mỗi một tổ chức trong giáo xứ đã cộng tác từ việc giúp bữa ăn cho những ngày tĩnh tâm mùa Vọng, chuẩn bị quà cho các vị cao niên hay bệnh nhân trong những ngày thăm viếng mục vụ, việc chuẩn bị chu đáo để đón tiếp các giáo hữu đến nhập giáo xứ trong năm qua, cho đến việc tập hát, tập ban kèn, phụng vụ, diễn nguyện, chương trình Christmas Caroling, Thánh Ca Vọng Giáng Sinh, Thánh Lễ Vọng Giáng Sinh, Thánh Lễ Ngày Giáng Sinh, Lễ Tân Niên, cho đến an ninh, ẩm thực, nghi lễ, bảo trì.... Tất cả cũng là những giọt mồ hôi, hy sinh lên đường, là thể hiện sự kiên trì và niềm vui tìm và dâng Chúa cuộc đời cùng với mọi món quà chúng ta chuẩn bị mỗi ngày.

**Chúng ta bước qua Năm Mới 2026 trong niềm vui tạ ơn, và cũng hướng về những ngày chuẩn bị đón Xuân Bính Ngọ sắp tới.** Giáo xứ sẽ bắt đầu gói bánh tét bánh chưng từ ngày 26 tháng 1 cho đến ngày 11 tháng 2 năm 2026. Chương trình Hội Chợ Tết Bính Ngọ, mang tên Xuân Hồng Ân sẽ được tổ chức từ ngày 13 đến 15 tháng 2 năm 2026. Tôi xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em cùng loan tin vui này và quảng đại dấn thân ủng hộ và phục vụ làm bánh, một truyền thống tốt đẹp lâu đời của giáo xứ. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em cũng ủng hộ cho chương trình Hội Chợ Tết Bính Ngọ bằng cách ủng hộ các loại vé \$10 và \$100, cũng như các loại bánh tét, bánh chưng, quả Tết, hoa, mứt, bánh.

**Một niềm vui lớn cho giáo xứ đến gần. Vào thứ Bảy sắp tới, tức là ngày 10 tháng 1 năm 2026, vào lúc 4:00 pm, (chứ không phải 5:30 pm như trong thư mời) giáo xứ sẽ có thánh lễ tạ ơn nhân dịp mừng 55 kỷ niệm phong linh mục và sinh nhật lần 81 của Cha Anton Trần Hữu Lân tại nhà thờ.** Chương trình tiếp tân tiếp ngay sau thánh lễ tại Hội Trường Từ Đạo (nhà thờ cũ). Thánh lễ thì mở ra cho mọi người. Tuy nhiên, vì chỗ ngồi giới hạn, giáo xứ sẽ mời các đại diện của các tổ chức trong giáo xứ để cùng với thân nhân của Cha mừng tiệc mà thôi. Xin chúng ta cùng cầu nguyện và tạ ơn Chúa và cầu nguyện cho Cha Anton luôn được hồn an xác mạnh để tiếp tục phục vụ giữa chúng ta.

**Cuối tuần này chúng ta cùng tạ ơn Chúa và chúc mừng cho Giáo Đoàn La Vang nhân ngày lễ Bồn Mạ, Đức Maria Mẹ Thiên Chúa.** Giáo đoàn trải dài trên một diện tích khá rộng, từ vùng West Seattle, White Center, Burien, Des Moines, Kent, Federal Way, Auburn, North Tacoma. Ông Chủ Tịch, Ban Điều Hành đã và đang nỗ lực nối kết các gia đình thành viên qua việc thăm viếng, rước Mẹ về nhà cùng đọc kinh lần chuỗi, cũng như tham gia công tác phụng vụ, sinh hoạt, Hội Chợ. Nhờ lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang, nguyện xin Chúa tuôn tràn hồng ân và an vui cho Ông Chủ Tịch, Ban Điều Hành và quý gia đình thành viên trong hành trình cùng chung tay xây dựng và phát triển giáo xứ!

Xin Chúa chúc lành cho chúng ta một năm mới an Khang, hạnh phúc và đầy ơn Chúa!

Trong Chúa Kitô,

*Lm Gioakim Đào Xuân Thành*

- **Chủ Tịch**  
Gioan B. Lưu Công Tiên
- **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**  
Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
- **Chủ Tịch Ngoại Vụ**  
Augustino Nguyễn Ngọc Lân
- **Thư Ký**  
Maria Nguyễn Lucy
- **Các Thành viên**
  1. Gioakim Trần Cấn
  2. Angela Trương Kim Chi
  3. Phêrô Hồ Anh Dũng
  4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
  5. Anton Nguyễn Hoàng Tony
  6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
  7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
  8. Theresa Trần Thanh Hường
  9. Theresa Cao Tuyết Khanh
  10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
  11. Phanxicô Nguyễn Lâm
  12. Vincente Trần Michael
  13. Đominicô Nguyễn Nghĩa
  14. Theresa Phạm Tú Ngọc
  15. Phaolô Triệu Minh Quân
  16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
  17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
  18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
  19. Gioan B. Trần Đình Thọ
  20. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
  21. Micae Bùi Đức Văn
  22. Giuse Trần Quang Vinh

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chủ Tịch**  
Giuse Vũ Hoàng Trực
- **Phó Chủ Tịch**  
Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết
- **Thư Ký**  
Maria La Hiền Kimberly
- **Các Thành viên**
  1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
  2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

# CHÚA NHẬT LỄ CHÚA HIỂN LINH NĂM A

## BÀI ĐỌC I: Is 60: 1-6.

Bài trích sách Tiên Tri I-sai-a.

Đứng lên, bừng sáng lên, Giê-ru-sa-lem hỡi, vì ánh sáng của ngươi đến rồi. Vinh quang của Đức Chúa như bình minh chiếu toả trên ngươi. <sup>2</sup>Kìa bóng tối bao trùm mặt đất, và mây mù phủ lấp chư dân; còn trên ngươi, Đức Chúa như bình minh chiếu toả, vinh quang Người xuất hiện trên ngươi. <sup>3</sup>Chư dân sẽ đi về phía ánh sáng của ngươi, vua chúa hướng về ánh bình minh của ngươi mà tiên bước. Đưa mắt nhìn tứ phía mà xem, tất cả đều tập hợp, kéo đến với ngươi: con trai ngươi từ phương xa tới, con gái ngươi được ẵm bên hông. Trước cảnh đó, mặt mày ngươi rạng rỡ, lòng dạ ngươi hớn hở tung bừng, vì nguồn giàu sang sẽ đổ về từ biển cả, của cải muôn dân nước sẽ tràn đến với ngươi. Lạc đà từng đàn che rợp đất, lạc đà Ma-đi-an và Ê-pha: tất cả những người từ Sơ-va kéo đến, đều mang theo vàng với trầm hương, và loan truyền lời ca tụng Đức Chúa.

Đó là lời Chúa.

## Đáp Ca: Tv 71, 2. 7-8. 10-11a. 12-13

**Đáp:** *Lạy Chúa, muôn dân nước sẽ thờ lạy Ngài.*

## BÀI ĐỌC II: Ep 3: 2-3a. 5-6.

Bài trích thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Ê-phê-xô.

Thưa anh em, hẳn anh em đã được nghe biết về kế hoạch ân sủng mà Thiên Chúa đã uỷ thác cho tôi, liên quan đến anh em. <sup>3a</sup>Người đã mặc khải để tôi được biết mầu nhiệm Đức Ki-tô. <sup>5</sup>Mầu nhiệm này, Thiên Chúa đã không cho những người thuộc các thế hệ trước được biết, nhưng nay Người đã dùng Thần Khí mà mặc khải cho các thánh Tông Đồ và ngôn sứ của Người. <sup>6</sup>Mầu nhiệm đó là: trong Đức Ki-tô Giê-su và nhờ Tin Mừng, các dân ngoại được cùng thừa kế gia nghiệp với người Do-thái, cùng làm thành một thân thể và cùng chia sẻ điều Thiên Chúa hứa.

Đó là lời Chúa.

## Alleluia: Mt 2,2

Alleluia, alleluia! - Chúng tôi đã nhận thấy ngôi sao của Người ở Đông phương, và chúng tôi đã đến để triều bái Người. - Alleluia.

## PHÚC ÂM: Mt 2: 1-12.

*"Chúng tôi từ phương Đông đến thờ lạy Đức Vua"*

✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mát-thêu. Khi Chúa Giê-su sinh hạ tại Bêlem thuộc xứ Giuđa, trong đời vua Hêrôđê, có mấy nhà đạo sĩ từ Đông phương tìm đến Giê-rusalem.

Các ông nói: "Vua người Do-thái mới sinh ra hiện đang ở đâu? Chúng tôi đã nhận thấy ngôi sao của Người ở Đông phương, và chúng tôi đến để triều bái Người". Nghe nói thế, vua Hêrôđê bối rối, và tất cả Giêrusalem cùng với nhà vua. Vua đã triệu tập tất cả các đại giáo trưởng và luật sĩ trong dân, và hỏi họ cho biết nơi mà Đức Kitô sinh hạ. Họ tâu nhà vua rằng: "Tại Bêlem thuộc xứ Giuđa, vì đó là lời do Đấng Tiên tri đã chép: Cả ngươi nữa, hỡi Bêlem, đất Giuđa, không lẽ gì ngươi bé nhỏ hơn hết trong các thành trì của Giuđa, vì tự nơi ngươi sẽ xuất hiện một thủ lãnh, Người đó sẽ chăn nuôi Israel dân tộc của Ta".

Bấy giờ Hêrôđê ngầm triệu tập mấy nhà đạo sĩ tới, căn dặn họ về thời giờ ngôi sao đã hiện ra. Rồi vua đã phái họ đi Bêlem và dặn rằng: "Các khanh hãy đi điều tra cẩn thận về Hải Nhi, rồi khi đã gặp thấy, hãy báo tin lại cho Trẫm, để cả Trẫm cũng đến triều bái Người". Nghe nhà vua nói, họ lên đường. Và kia ngôi sao họ xem thấy ở Đông phương, lại đi trước họ, mãi cho tới nơi và đậu lại trên chỗ Hải Nhi ở. Lúc nhìn thấy ngôi sao, họ hết sức vui mừng. Và khi tiến vào nhà, họ đã gặp thấy Hải Nhi và Bà Maria Mẹ Người, và họ đã quỳ gối xuống sụp lạy Người. Rồi, mở kho tàng ra, họ đã dâng tiến Người lễ vật: vàng, nhũ hương và mộc dược. Và khi nhận được lời mộng báo đừng trở lại với Hêrôđê, họ đã qua đường khác trở về xứ sở mình.

Phúc Âm của Chúa.

**Câu Nguyện:** .Lạy Cha, xưa Cha đã dùng ánh sao lạ mà dẫn ba vua đến Bêlem bái thờ con Cha. Hôm nay xin Cha khơi dậy nơi tâm hồn chúng con khao khát tìm gặp được ánh sao lạ, là Đức Giêsu con Cha, để chúng con bước đi theo Ngài về bên Cha trong an bình và niềm vui. Chúng con cầu xin, nhờ Đức Giêsu, Chúa chúng con. Amen.



## Suy Niệm

1. Tôi nghĩ gì về ba nhà chiêm tinh gia? Điều gì ở họ làm tôi xúc động nhất?
2. Tôi có lễ vật gì tặng Chúa Hải Đông nếu Ngài sinh ra ngày hôm nay?
3. Chúa sinh ra nơi máng cỏ và tỏ mình ra với ba nhà chiêm tinh thông thái và nhiều mục đồng dốt nát. Là một Ki-tô hữu, tôi đã "tỏ mình" ra như thế nào với mọi người chung quanh tôi? Tôi có khinh bỉ những ai không bằng tôi (địa vị, học thức, tài chánh, kiến thức...)?
4. Sau khi gặp Chúa rồi, ba nhà chiêm tinh trở về bằng lối khác. "Gặp Chúa" qua đức tin, tôi đã chọn con đường nào trong cuộc sống hằng ngày?

## SUNDAY OF THE EPIPHANY OF THE LORD

### READING I : Isaiah 60:1-6

Rise up in splendor, Jerusalem! Your light has come, the glory of the Lord shines upon you. See, darkness covers the earth, and thick clouds cover the peoples; but upon you the LORD shines, and over you appears his glory. Nations shall walk by your light, and kings by your shining radiance. Raise your eyes and look about; they all gather and come to you: your sons come from afar, and your daughters in the arms of their nurses. Then you shall be radiant at what you see, your heart shall throb and overflow, for the riches of the sea shall be emptied out before you, the wealth of nations shall be brought to you. Caravans of camels shall fill you, dromedaries from Midian and Ephah; all from Sheba shall come bearing gold and frankincense, and proclaiming the praises of the LORD.

The Word of the Lord.

**Responsorial Psalm:** Psalm 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13.

**R**: Lord, every nation on earth will adore you..

### READING II: Ephesians 3:2-3a, 5-6

Brothers and sisters: You have heard of the stewardship of God's grace that was given to me for your benefit, namely, that the mystery was made known to me by revelation. It was not made known to people in other generations as it has now been revealed to his holy apostles and prophets by the Spirit: that the Gentiles are co-heirs, members of the same body, and copartners in the promise in Christ Jesus through the gospel.

The Word of the Lord

**Alleluia:** Matthew 2:2

**Alleluia, alleluia.** We saw his star at its rising and have come to do him homage. **Alleluia**

### GOSPEL: Mt 2: 1-12

When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod, behold, magi from the east arrived in Jerusalem, saying, "Where is the newborn king of the Jews? We saw his star at its rising and have come to do him homage."

When King Herod heard this, he was greatly troubled, and all Jerusalem with him. Assembling all the chief priests and the scribes of the people, He inquired of them where the Christ was to be born. They said to him, "In Bethlehem of Judea, for thus it has been written through the prophet: *And you, Bethlehem, land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah; since from you shall come a ruler, who is to shepherd my people Israel.*"

Then Herod called the magi secretly and ascertained from them the time of the star's appearance. He sent them to Bethlehem and said, "Go and search diligently for the child. When you have found him, bring me word, that I too may go and do him homage." After their audience with the king they set out. And behold, the star that they had seen at its rising preceded them, until it came and stopped over the place where the child was. They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house they saw the child with Mary his mother. They prostrated themselves and did him homage. Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh. And having been warned in a dream not to return to Herod, they departed for their country by another way. The Word of the Lord.



## Reflections

1. What do I think about the Magi? What do they impress me most?
2. If the infant Christ is born today, what presents do I offer Him?
3. The infant Christ was born in the manger and revealed himself to the three Magi and to the uneducated shepherds. How do I "reveal" myself to others? How do I treat others?
4. After the encounter with God, the three Magi returned home via another route. Believe in God, which "path" do I take in my daily life?

## LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 12 NĂM 2025

**Ý CHỈ CHUNG:** Cầu cho việc cầu nguyện với Lời Chúa. Chúng ta hãy cầu nguyện với Lời Chúa trở thành nguồn dưỡng nuôi đời sống và nguồn hy vọng trong các cộng đoàn, giúp chúng ta xây dựng một Giáo Hội huynh đệ và loan báo tin mừng hơn.

Thứ Hai 05-01 (Tr) Thứ Hai sau Lễ Hiển Linh. 1 Ga 3,22-4,6; Mt 4,12-17.23-25

Thứ Ba 06-01(Tr) Thứ Ba sau Lễ Hiển Li . 1 Ga 4,7-10; Mc 6,34-44;

Thứ Tư 07-01(Tr) Thánh Rây-mun-đô Pê-nha-pho, linh mục. 1 Ga 4,11-18; Mc 6,45-52;

Thứ Năm 08-01(Tr) Thứ Năm sau Lễ Hiển Linh. 1 Ga 4,19-5,4; Lc 4,14-22a;

Thứ Sáu 09-01 (Tr) Thứ Sáu sau Lễ Hiển Linh . : 1 Ga 5,5-13; Lc 5,12-16;

Thứ Bảy 10-01(Tr) Thứ Bảy sau Lễ Hiển Linh. 1 Ga 5,14-21; Ga 3,22-30; (Tr)

Chúa Nhật 11-01(Tr) Chúa Giê-su Chịu Phép Rửa. Năm A

## HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

*Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:*



# TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

## TIN TÀI CHÁNH

Tuần 28 tháng 12 năm 2025



### Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 14,889.00
Các Thánh Lễ trong Lễ Giáng Sinh.....	\$ 21,793.00
Xin Khấn Đức Mẹ.....	\$ 191.00
GL, VN & TNTT.....	\$ 950.00
Khăn Lòng Chúa Thương Xót.....	\$ 29.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành..... \$ 37,852.00

### Quỹ Trả Nợ

Đóng góp Quỹ trả nợ nhà thờ.....	\$ 39,235.90
Quán Ăn.....	\$ 11,322.00
Quán Giải Khát.....	\$ 800.00
Ứng hộ Hoa.....	\$ 1,200.00
Ứng hộ food.....	\$ 2,700.00
Ca Đoàn hát lễ An Táng.....	\$ 300.00
Dịch vụ: In Sách.....	\$ 250.00
Linh Tinh.....	\$ 177.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Trả Nợ.....\$ 55,984.90

TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành & Quỹ Trả Nợ.... \$ 93,836.90



# TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN



## ĐÊM VỌNG GIÁNG SINH 2025

Chiều thứ Tư ngày 24 tháng 12 năm 2025, ngày Vọng Chúa Giáng Sinh ( Christmas Eve). Giáo xứ có Thánh Lễ Vọng Giáng Sinh lúc 4 giờ 30 và 8:30 chiều. Cao điểm của ngày Đại Lễ mừng Chúa Giáng Sinh tại giáo xứ CTTĐVN là Thánh Lễ Đêm. Trước Thánh Lễ là buổi Canh Thức Giáng Sinh được bắt đầu từ 7:30pm với buổi Thánh Ca Vọng Giáng Sinh. [Xem Hình Ảnh](#) [Mời Đọc Bài: Đêm Vọng Giáng Sinh 2025](#)



# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



**Giáo Đoàn Mẫu Tâm**



**Giáo Đoàn Fatima**



**Giáo Đoàn La Vang**



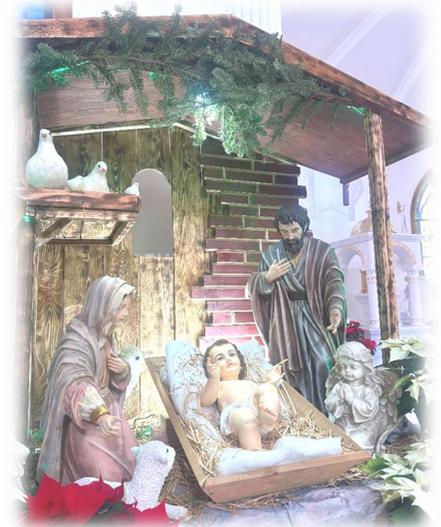
**Máng cỏ ngoài nhà thờ**



**Giáo Đoàn Mân Côi**



**Giáo Đoàn Mông Triệu**



**Máng cỏ trong nhà thờ**

# TRANG NIÊM VUI GIÁO XỨ

## MỘT VÒNG VIẾNG MÁNG CỎ

Từ nhà thờ đi xuống khu vực hội trường nhà thờ cũ. Máng cỏ của 5 giáo đoàn được trình bày trong khu vực này. Nhìn về hướng đông từ trái qua phải là máng cỏ của Giáo Đoàn La Vang kế bên là Mẫu Tâm tiến qua phải là Mân Côi, Mông Triệu à Fatima. Mỗi máng cỏ mang một ý nghĩa đầy tâm linh. Mời viếng máng cỏ.



# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

## HỌP MẶT LIÊN TU SĨ LIÊN HOAN MỪNG GIÁNG SINH 2025

Chiều thứ Hai ngày 29 tháng 12 năm 2025, sau ngày lễ Thánh Gia giao xứ đã có buổi họp mặt liên tu sĩ Tổng Giáo Phận Seattle vào lúc 6 giờ chiều tại hội trường Giáo Xứ với buổi tiệc mừng và cùng hát bên nhau. Buổi tiệc do Hội Bảo Trợ Ôn Thiên Triệu khoản đãi. [Xem Hình Ảnh](#)



# TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

## ĐOÀN CHỨA HÀI ĐỒNG MỪNG BỒN MẠNG LẦN THỨ 40

Thứ Năm ngày 25 tháng 12 năm 2025 ngày lễ Chúa Giáng Sinh. Thiếu Nhi Thánh Thể Đoàn Chứa Hải Đồng đã dâng Thánh Lễ Tạ Ơn mừng Bồn Mạng Đoàn Chứa Hải Đồng lần thứ 40. Thiếu Nhi Thánh Thể Đoàn Chứa Hải Đồng được thành năm 1985 thời cha cô Phan Hữu Hậu. Hiện là Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể lớn nhất tại đất nước Hoa Kỳ. Nhiều huynh trưởng đã sinh hoạt ngay từ những ngày đầu tiên hiện ở nhiều tiểu bang khác cũng đã hiện diện trong ngày mừng Bồn Mạng như một số anh chị ở Oregon và Houston, Texas. Cha Chánh Xứ Đào Xuân Thành chủ tế Thánh Lễ.



*Hình ảnh cựu huynh trưởng từ ngày thành lập Đoàn 1985 trong đó có cha Trần Đại Việt*

## TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

# MỜI THAM DỰ THÁNH LỄ TẠ ƠN MỪNG 55 LINH MỤC CỦA CHA TRẦN HỮU LÂN



Trong niềm vui tạ ơn Giáo xứ cử hành Thánh Lễ Tạ Ơn mừng 55 năm thụ phong linh mục của Cha Antôn Trần Hữu Lân vào chiều thứ Bảy ngày 10 tháng 01 năm 2026 lúc 4:00 PM và sau Thánh Lễ có tiệc mừng tại Hội trường giáo xứ.

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự Thánh Lễ vào ngày giờ trên để cùng tạ Chúa và cầu nguyện cho Ngài.

Giáo xứ kính mời

## LIÊN ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA MỜI HỌP MẶT ĐẦU NĂM

Chúa Nhật ngày 11 tháng 1 năm 2026 (Sau Thánh Lễ 11:30 am)

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima trân trọng kính mời toàn thể Quý Đoàn Viên tham dự buổi sinh hoạt và ăn trưa sau Thánh Lễ 11:30 AM tại Trung Tâm Toma Thiện, phòng số 13.

Kính mời Quý Vị tham dự đông đủ.

Ban Chấp Hành Kính mời

## GIA ĐÌNH NAZARETH MỪNG BỔN MẠNG

Gia đình Nazareth long trọng mừng lễ kính Thánh Gia , Bổn Mạng của Gia Đình Nazareth ào chiều thứ Bảy ngày 27 tháng 12 năm 2025 lúc 6 giờ. Cha Chánh Xứ Đào Xuân Thành chủ tế Thánh Lễ. Đông đảo các thành viên gia đình Nazareth đã tham dự Thánh Lễ một cách sốt sắng. [Xem Hình Ảnh](#)



## BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance  
401 Olympia Ave NE  
#117, Mailbox37  
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:  
**HELEN LE**

Tel 425-572-6755  
Cell 206-853-8947  
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



**THANG TRAN - BROKER**  
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

**Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền**

Mua bán nhà  
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317  
tthuynh@kw.com  
tuyenhuynhpnwhomes.com



Each Office Is Independently Owned and Operated



**citywide**  
home loans

WE MAKE  
THE LOAN PROCESS  
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA\*, VA\*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

\*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



**"ANNA" NHUNG NGUYEN**

Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



**DAN LÊ**

Real Estate Broker

**253-653-0741**

Chuyên mua, bán,  
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,  
Tận tâm, Uy tín!

[Danle4realestate@gmail.com](mailto:Danle4realestate@gmail.com)

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

**LENDING, Inc.** Công Ty Tài Trợ Địa Ốc  
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.  
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.  
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà  
vừa ý cho quý vị!

**Huỳnh Định & Bạch Tuyền** Mortgage Broker - MB-147956  
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

**Xcellent Mechanical**  
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬU VÀ LẠNH  
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning  
Licensed - Bonded - Insured  
RESIDENTIAL - COMMERCIAL  
CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA  
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace ( Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**  
Email: info@xcellentmechanical.com  
Website: xcellentmechanical.com  
Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.  
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

**Homebridge**

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.  
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



**MICHELLE PHAM**  
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR  
NMLS #583065  
206-660-1151  
Branch NMLS #1847968  
500 108th Avenue Ne, Suite 2500  
Bellevue, WA 98004  
Michelle.Pham@homebridge.com  
homebridge.com/MichellePham



**37°C Therapy - Cell Bac Bed**  
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- \* đau nhức, trầm cảm, béo phì
- \* bệnh người già
- \* giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi  
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM  
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032  
Great Mall Wall suit 128  
(253) 216-6222

**T&N SHIPPING**

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang  
17658 110th Ave SE  
Renton, WA 98055  
(206) 673-7614  
(503) 887-4309

**Hillman City Medical**



Bs Đỗ Hải Đăng, DO  
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD  
Tốt nghiệp y khoa 2010  
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD  
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
  - Làm việc tận tâm.
  - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
  - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
  - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:  
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.  
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



**SEAHURST**  
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166  
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời  
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



**LUAT SU SON, P.S.**  
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

**Nguyen's Heating & Cooling**  
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace  
Service : A/C & heat pump & mini split system  
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen  
(206) 446-8932  
(360) 348-8056  
nguyenheatingandcooling@yahoo.com

## ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

**Tổng Giáo Phận Seattle**

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**

- Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
- Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...

với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

**Vũ Hoàng Trục**  
Seattle (206) 229-6181  
Tacoma (253) 282-0736

## NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua

- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:

**TÂN TRANG - ĐỔI MỚI**  
4567 Rainier Ave S.  
Seattle, WA 98118  
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

## Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.

Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD  
**(206) 779-4972**

## ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses  
4626 MLK Jr. Way S  
Seattle, WA 98108  
**206-721-8000**

Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm  
(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

## DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z  
Dọn rác, xịt rửa nhà  
Cần người khỏe mạnh  
phụ cắt cỏ và làm vườn.



Xin liên lạc anh Thái  
**206-889-7997**

## CD INCOME TAX



**Tạ Lưu Anh Dũng CPA**  
4025 Rainier Ave. S  
Seattle WA 98118  
**(206) 722-1934**  
**(425) 591-5888**

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
  - Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chính
  - Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA  
Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe  
Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087  
**Adam Quang: 425-773-4420**  
**Office (Kim Chi): 425-787-1820**  
Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín



**Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu**  
**Hân Hạnh Phục Vụ**  
**Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:**

- Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144
- Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188

## VÕ THUẬT Martial Arts

### Aikijutsu

Hiệp khí nhu Thuật  
Sunday 1PM - 4PM  
Võ sư Tác Bùi  
**206-536-6861**



**THOMAS THÂN AGENCY**  
15708 1st Ave S,  
Burien WA 98148  
**206-607-6718**

**Bảo Hiểm Nhà - Xe**  
**Nhân Thọ - Thương Mại**  
**"Bảo Hiểm Động Đất"**  
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

## VĂN PHÒNG LUẬT SƯ JAMES C. BUCKLEY

675 S. Lane St, #300  
Seattle, WA 98104  
**206-622-1100 or 1-800-404-6200**  
[www.buckleylaw.net](http://www.buckleylaw.net)  
Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt  
Tế, Chó Cán,...  
**VÕ PHƯƠNG LY**  
(Paralegal - phụ tá pháp lý)  
**206-920-6722**  
**THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KINH NGHIỆM**  
**TẬN TÂM - KINH NGHIỆM**

## ẨM THỰC VIỆT CRAWFISH & HOTPOT

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM  
(206) 453 4319  
9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118  
Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn  
Thuần Tủy Việt Nam

Đường Điện Thoại Để Scan Thợ Đơn



thank you

## THANH SƠN TOFU

1248 South King Street, Seattle, WA 98144  
**206-320-1316**

Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả,  
Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng  
Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt...  
**Tinh Kiệt - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương**

## Nha Sĩ Phan Hoài Chi

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại  
Boston University  
18123 E. Valley Hwy, Suite B104  
Kent, WA 98032  
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)  
**(425) 656-2919**  
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM  
Thứ Bảy: Theo Hẹn  
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-  
pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay  
không có bảo hiểm

## NHÀ DƯỠNG LÃO Amanda's Senior Home Care

26817 16<sup>th</sup> Ave S Des Moines, WA 98198  
Tel/Fax: 253-941-3382  
- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh  
hay không có bệnh.  
- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7,  
tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi  
ngày  
- Nhận Medicare, Medicaid & private pay  
- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho  
uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:  
**Amanda (Văn) 206-694-3348**  
**Thiết 206-474-4047**

## BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC

**LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN**



**AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ**  
**MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ**  
**FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH**  
**PHONE: (425) 228-1500**  
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055

## UNITED CARE PHARMACY

18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, WA 98032  
(Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent)  
Email: [info@unitedcarepharmacy.com](mailto:info@unitedcarepharmacy.com)  
Phone: 425-656-2900  
206-371-7697

**Chích Ngừa**  
**Cảm Cúm Miễn Phí**  
**Thứ Bảy và Chủ Nhật:**  
**ngày 3 và ngày 4 tháng 10**  
**từ 12h trưa đến 4 giờ chiều**

Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi  
email cho chúng tôi để đưa tên  
của quý vị vào danh sách  
Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)

## Phandinh Clinic

330 SW 43rd St, Suite L.  
Renton, WA 98057  
**(425) 324-4745**

**Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH**

- \* Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
- \* Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
- \* Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
- \* Tai nạn giao thông

## AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:

- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...

Nhà hàng & các tiệm  
Xin liên hệ anh **Phan Sơn**  
**206-602-9995**

## Gonzales Roofing LLC

Licensed - Bonded - Insured  
Chuyên: Thay mái nhà

- ◆ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
- ◆ Làm sạch mái nhà & mảng xối, xử lý rêu

Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh  
**Manolo Gonzalez 425-510-9116**  
[Gonzalezroofing1@yahoo.com](mailto:Gonzalezroofing1@yahoo.com)  
Chất Lượng - Đẹp - Đẳng Hạng  
Nổi Tiếng Việt